

HISZPAŃSKI Z EUROPY VS LATINO

Zobacz, jak hiszpański różni się w zależności od kraju. Porównaj typowe słowa używane w Hiszpanii, Meksyku, Peru, Argentynie i Wenezueli. Pamiętaj, że nie są to jedyne poprawne warianty – użycie może różnić się także regionalnie. Na końcu dodałam też kilka ciekawostek, które mogą Cię zaskoczyć.

LEKCJA

[ZOBACZ LEKCJĘ WIDEO](#)



Masz ochotę trochę podkręcić swój hiszpański? Zaczynaj od słownictwa!

W mojej książce „Mów bien” znajdziesz mnóstwo słów i zwrotów, które przydadzą Ci się w życiowych sytuacjach.

Kup książkę na bien.alt.pl

Chcesz mówić po hiszpańsku? Sięgnij po moją książkę z audiobookiem  [Mów Bien](#)  

Lp.	 Polski	 Hiszpania	 Meksyk	 Peru	 Argentyna	 Wenezuela
1	samochód	el coche	el carro	el carro / auto	el auto	el carro
2	sok	el zumo	el jugo	el jugo	el jugo	el jugo
3	fasola	las judías / alubias	los frijoles	los frejoles	los porotos	las caraotas
4	awokado	el aguacate	el aguacate	la palta	la palta	el aguacate
5	banan	el plátano	el plátano	el plátano	la banana	el cambur
6	mieszkanie	el piso	el departamento	el departamento	el departamento	el apartamento
7	autobus	el autobús	el camión / autobús	el bus	el colectivo	el autobús / bus
8	kelner	el camarero	el mesero	el mozo / mesero	el mozo	el mesonero
9	hydraulik	el fontanero	el plomero	el gasfitero	el plomero	el plomero
10	skarpetki	los calcetines	los calcetines	las medias	las medias	las medias
11	T-shirt	la camiseta	la playera	la camiseta	la remera	la franela
12	kolczyki	los pendientes	los aretes	los aretes	los aros	los zarcillos
13	spieszyć się	darse prisa	apurarse	apurarse	apurarse	apurarse
14	wyrzucić	tirar	tirar / botar	botar	tirar / botar	botar
15	zaparkować	aparcar	estacionar	estacionar	estacionar	estacionar

Chcesz mówić po hiszpańsku? Sięgnij po moją książkę z audiobookiem  [Mów Bien](#)  

WARTO WIEDZIEĆ

1. **Guagua** w znaczeniu „autobus” mówi się przede wszystkim na Kubie, w Republice Dominikany, Portoryko, a także na Wyspach Kanaryjskich. W Chile i Ekwadorze *guagua* często oznacza za to „niemowlę” lub „małe dziecko”.
2. **Coger** w Hiszpanii jest całkiem neutralne i oznacza m.in. „wziąć” lub „złapać”, ale w wielu krajach Ameryki Łacińskiej ma też znaczenie wulgarne. Dlatego zamiast *coger el autobús* częściej usłyszysz tam *tomar el autobús*.
3. **Torta** może znaczyć coś zupełnie innego w zależności od kraju. W Hiszpanii to często rodzaj placka lub ciasta, w Meksyku *torta* to popularna kanapka, a w części Ameryki Łacińskiej może oznaczać po prostu „ciasto”.
4. **Plata** dosłownie znaczy „srebro”, ale w wielu krajach Ameryki Łacińskiej bardzo często oznacza też po prostu „pieniądze”. W Meksyku potocznie możesz z kolei usłyszeć *lana*.
5. **Chamba** to potoczne słowo na pracę używane m.in. w Meksyku i Peru. W Hiszpanii powiedzieliby się po prostu **trabajo** albo potocznie *curro*. Przykład: *Tengo mucha chamba* – Mam dużo pracy.